



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKa-X DOMINGO KAN ORDINARIONG TAON
09 JUNIO 2024 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — Sa banal na Misa ngonian satong pinapadagos an pagmidbid ki Cristo satong Kagurangnan. Ipinangangalas kan dakul na tawo an saiyang gawe huli ta bakô ining arog sa kadaklan. Naggigibo siya nin mga milagro, nakikisumarô sa mga parakasala asin may hararom na pagmakulog sa mga dukhâ asin kasaraditan. Ini gabos kabtang kan saiyang gibong pagtubos sa katawohan—an pagtubos sa anoman na nakakaoripon sa tawo, orog na sa kaoripnan nin kasalan.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 80, 17) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

An Kagurangnan sakong liwanag asin kaligtasan, kiisay ako matatakot? An Kagurangnan parasurog kan sakong buhay, kiisay ako mahahandal? An mga kaiwal ko na nagpupurisaw sako, sinda man sana an nagluya.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akî, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boot...

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós, ginikanan kan gabos na karahayan, tawan samo na namimibi saimo, na huli kan saimong pasabong, an mga tama mamidbid mi, asin iyan man sanâ, huli kan saimong pagmundâ, gibohon mi. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Akî, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Genesis 3, 9-15)

Sa Libro nin Genesis mahihinanyog niato kun pâno inandam kan Diós an pag-abot ni Jesus. Sa babasahon ngonian satong madadangog an dapit sa pagmakulog sa kasalan kan enot niatong mga magurang asin an panugâ kan Dios na mapadara kan Paratubos.

Pagbasa sa Libro nin Genesis

Pakakakan kan tawo na si Adan kan ipinangalad na bunga, nagapod an KAGURANGNAN Diós sa tawo, asin nagsabi saiya: “Haen ka?” Nagsimbag: “An saimong tingog nadangog ko sa tatamnan: natakot ako, huli ta hubà ako, asin nagtago.” Nagsabi: “Siisay an nagsabi saimo na hubà ka? Sa kahoy na ipinangalad ko saindo an pagkakan, nagkakan ka?” Nagsabi an tawo: “An babae na tinao mo sako, siya an tuminao

sako kan hale sa kahoy asin ako kuminakan.” Nagsabi an KAGURANGNAN Diós sa babae: “Ano ining ginibo mo?” Nagsimbag an babae: “An halas, dinaya ako asin ako nagkakan.” Kaya nagsabi an KAGURANGNAN Diós sa halas: “Huli ta ginibo mo ini, sinumpa ka sa gabos na hayop asin sa gabos na nabubuhay sa lantad! Sa saimong tulak ika maglalakaw asin alpog an kakakanon mo gabos na aldaw kan saimong pagkabuhay. Papag-iwalon ko kamo: ika asin an Babae, an saimong kapag-arakian asin an saiyang kapag-arakian; titimakan ka kaini sa payo, mantang tutukaon mo siya sa boól.”

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Diós.

Salmo Responsorial

(Salmo 130, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8)

S — Sa Kagurangnan yaon an pagkaherak asin kapanoan nin pagtubos.

1. Sa kairaroman nag-apod ako saimo, KAGURANGNAN; KAGURANGNAN, hinanyoga an sakong tingog! Mag-igot an saimong mga talinga sa paghinanyog sa tingog kan sakong pakimaherak! (S)
2. Kun an mga salà pagtungkosan mo, KAGURANGNAN, siisay an matagal? Alagad yaon saimo an kapatawaran, tanganing ika katakotan. (S)
3. Naglaom ako, KAGURANGNAN, Naglaom an sakong kalag asin naghalat ako sa saiyang tataramon. Naghalat an sakong kalag sa KAGURANGNAN orog kisa mga bantay sa kaagahon. (S)
4. Maghalat an Israel sa KAGURANGNAN! Ta yaon sa KAGURANGNAN an pagkamarahayon; yaon saiya an kapanoan nin pagtubos. Siya an matubos sa Israel sa gabos niyang salà. (S)

Ikaduwang Babasahon

(2 Corinto 4, 13-5, 1)



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Editor

Sa ikaduwang babasahon mahihinanyog niato an paninindogan ni San Pablo sa saiyang pagtubod sa tahaw kan mga pagbalô asin kasakitan. Digdi ipinapahayag an saiyang pagsikwal sa sadiri, kusog-boôt asin pagbugtak kan saiyang paglaom sa Diós sana.

Pagbasa sa Ikaduwang Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Mga tugang: Huli ta igwa kan iyo man sanang espiritu nin pagtubod, susog sa nasusurat: "Nagtubod ako, kaya ako nagtaram," kami man nagtutubod, kaya man nagtataram, aram na si nagbangon sa Kagurangnan na si Jesus, babangonon man kami kaiba ni Jesus, asin itatâid saiya kaiba nindo. Ta an gabos huli saindo, tanganing, paglakop kan gracia huli kan dakul, magdakul man kaiyan an pasalamat, para sa kamurawayan kan Diós. Kaya kami dai man nawawàranpagsarig. Bagaman an luwas ming pagkatawo nalalapâ, an laog ming pagkatawo binabàgo aroaldaw. Ta ining magián na kahorasaan nagbubunga samo nin mayong kabaíng, opo, daing katapusan na kapanoan nin kamurawayan, dai mi bayâ minamangno an mga bagay na nahihiling, kundi an mga bagay na dai-nahihiling. An mga bagay na nahihiling agi sana, alagad an mga dai-nahihiling para sagkod pa man. Ta aram niato na kun magabâ na an dagânon tang harong na tolda, igwa kita nin harong na gapô na gikan sa Diós, sarong harong na bakong gibo nin kamot, daing katapusan, sa langit.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Juán 6, 51-52) (Tindog)
(Sinasantib kun dai inaaawit an Allelúia.)

Allelúia, allelúia! Ngonian an prinsipé kaining kinâban papalayason, olay kan Kagurangnan. Alagad ako, kun ako ikataas na sa dagâ, dadarahon ko an gabos sakô. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Marcos 3, 20-35)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Marcos**.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Naglaog si Jesus sa harong; asin nagtipon giraray an katawohan, sagkod na dai na lugod sinda nakakakakan. An mga sadiri niyang tawo, pagkadangog kaini, nagluwas ta pupugolon siya; ta sabi ninda: "Nawarâ siya sa sadiri." An mga escriba

na naghilig hale sa Jerusalem, nagsasabi: "Yaon saiya si Beelzebul" asin: "Sa poon kan mga demonio nagpapalayas siya kan mga demonio." Inapod niya sinda, dangan sa mga parábola sinabihan: "Pâno mapapalayas si Satanas ni Satanas? Kun an kahadean barangâ-bangâ laban sa sadiri, dai makakatindog an kahadean na iyan; asin kun an harong barangâ-bangâ laban sa sadiri, dai makakatindog an harong na iyan. Ngonian, kun nagtumang si Satanas sa sadiri asin nabangâ, dai siya makakatindog, kundi tapos na. Mayo nin makakalaog sa harong kan makusog na tawo sa pagsamsam kan saiyang kagamitan, kun dai ngôna gaposon an makusog na iyan: dangan masasalakat an saiyang harong. Amen, nagsasabi ako saindo: An gabos na kasâlan saka paglanghad mapapatawad sa mga aki kan mga tawo; alagad an siísay man na maglanghad tumang sa Espiritu Santo, mayong kapatawadan sagkod noarin man; pâsan niya an daing-tapos na kasâlan." Huli ta nagsasabi sinda: "Igwa siya nin marompot na espiritu." Uminabot an saiyang ina, asin an saiyang mga tugang. Nakatindog sa luwas, nagsugô nin maduman saiya sa pag-apod saiya. Nagtutukaw sa palibot niya katawohan. Nagsabi saiya: "Uya, an saimong ina, an mga tugang mong lalaki asin an mga tugang mong babae yaon sa luwas, pinapatabian ka." Nagsimbag siya saindo: "Siísay an sakong inâ asin an sakong mga tugang?" Pagkalag-kalag sa gabos na nagtutukaw sa palibot niya, nagsabi: "Uya an sakong inâ saka an sakong mga tugang. An siísay man mag-otob kan kabotân kan Diós, iyo iyan an tugang kong lalaki, an tugang na babae asin inâ."

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, llaw na gikan sa llaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan

gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasanud na tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtago nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Bilang kapag-arakian nin Adan asin ni Eva, yaon sa satuyang buhay an laban kan marahay asin maraot. Mantang ginigiromdom ta ini, mamibi kita sa Diós Amâ na agawon kita sa mga sugot.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Simbahan mabâgo asin maimbod na magsaksi sa tamang pagpahalaga sa buhay dangan magtabang sa paghâwas kan kinâban na nahulog sa kasâlan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing dusay kitang magtabang na manindogan sa katotoohan asin maglaban sa mga hilom na padagká kan karâtan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga mga jvenes makagami-aw sa mga karahayan nin mga nag-aataman sainda asin maglaom sa maabot na panahon na panô nin pagsarig, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang, orog na an mga biyadî sa isip asin sa hawak mag-akô kan ranga nin pagkamoot kan Diós huli kan mga nag-aataman sainda, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan akoon kan Kagurangnan sa kapanoan nin saiyang buhay sa langit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Langitnon na Amâ, antabayi an isip kan mga inapod na maggibo nin mga mahalagang pagpasya sa buhay. Warasan sainda an pusong nakakasabot, an tamang paghatol, asin an naglalaad na kamâwotan na maggibo kan mga makagayagaya saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, kaheheraking hilinga an samong paglingkod, tanganing an dinodolot mi, magin atang na makawiwili saimo, asin magin pag-uswag kan samong pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

Prefacio IV sa mga Domingo kan Taon

An kasaysayan nin kaligtasan

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Ta sa pagkamundag binâgo niya an daan na buhay nin tawo, sa pagtios pinarà niya an samong mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat hale sa mga gadan binugtak niya an agihan pasiring sa buhay na daing kasagkoran, sa pagsakat saimo Amâ binuksan niya an mga pinto kan kalangitan.

Kaya kaiba kan kadakul-dakul na Angeles asin Santos, nag-aawit kami saimo kan himno nin kaomawan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunyon (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong:

alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunyon

(S 17, 3) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunyon)

An Kagurangnan sakong kusog, asin sakong pailihan, asin sakong katalingkasan. An sakong Diós sakong tabang.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, an gawe mong nakakaomay, sa samong mga karâtan, maugay na magligtas samo, asin sa mga bagay na matanos, magdara samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An makakamhan na Diós danay na maglikay saindo sa gabos na karâtan, asin magkanigong magwaras saindo kan mga balaog nin saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Gibohon niyang mahigos sa mga diónon na tataramon an saindong mga puso tanganing danay ining mapanô nin mga kaogmahan.

B — Amen.

P — Mantang nasasabotan an mga marahay asin matanos, kamo danay na makaabot na naglalakaw sa dalan kan mga tugon kan Diós, asin mahimong mga paramana kaiba kan mga naenot nang kahimanwá.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.

